

# TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL

## ZAHRADNÍ FUKAR LITHIUM-ION

TABLI2001

Překlad původního  
návodu k používání



totaltoolsworld 

TOTAL TOOLS WORLD 

Lithium-Ion Aspirator Blower **EN**

Sopladora Bateria Li-on **ES**



# 20V

## ÚVOD











Vážený zákazníku,  
děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce TOTAL zakoupením tohoto výrobku. Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.  
S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

**info@madalbal.cz; Tel.: +420 577 599 777**

**Dovozece:** Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, CZ-76001 Zlín, Česká republika.  
**Výrobce:** TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD. No. 45 Shanghai Road, Suzhou Industrial Park, Čína

**Datum vydání:** 1.8.2020

## SYMBOLY POUŽITÉ V TOMTO NÁVODU A NA ŠTÍTCÍCH

	Dodatečná ochrana dvojitou izolací.
	Před použitím tohoto nářadí si prosím pečlivě přečtete tento návod.
	Označení shody CE.
	Používejte certifikovanou ochranu sluchu, zraku a dýchacích cest s dostatečnou úrovní ochrany.
 Li-ion	Dle směrnice (EU) 2012/19 nesmí být nepoužitelné elektrozařízení vyhazováno do komunálního odpadu, ale odevzdáno k ekologické likvidaci do zpětného sběru elektrozařízení. Před likvidací elektrozařízení z něho musí být odejmut akumulátor, který je nutné odevzdat do zpětného sběru akumulátorů samostatně k ekologické likvidaci (dle směrnice 2006/66 EC). Informace o sběrných místech elektrozařízení, akumulátorů a podmínkách sběru obdržíte na obecním úřadě nebo u prodávajícího.
	Bezpečnostní upozornění
 max 50 °C	Baterii nevystavujte teplotám nad 50 °C.
	Baterie vždy recyklujte.
	Nevhazujte baterie do ohně.
	Nevystavujte baterii působení vody.

## OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ



Je nutno přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k používání, obrázky a předpisy dodané s tímto nářadím. Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.

Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

### 1) Bezpečnost pracovního prostředí

- a) Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- b) Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) Při používání elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob. Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

### 2) Elektrická bezpečnost

- a) Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- c) Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo mokru. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům. Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze zásuvky. Přívod je nutné chránit před horkem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- f) Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.

### 3) Bezpečnost osob

- a) Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co právě dělá, a musí se soustředit a střízlivě uvažovat. Elektrické nářadí se nesmí používat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému

poranění osob.

- b) **Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí.**  
*Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.*
  - c) **Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje. Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojování bateriové soupravy, zvedáním či přenášením nářadí v poloze vypnuto. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.**
  - d) **Před zapnutím nářadí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.**
  - e) **Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne. Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu. To umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.**
  - f) **Oblékat se vhodným způsobem. Nenosit volné oděvy ani šperky. Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.**
  - g) **Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.**
  - h) **Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí. Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.**
- 4) **Používání a údržba elektrického nářadí**
- a) **Elektrické nářadí se nesmí přetěžovat. Je nutné používat správné elektrické nářadí, které je určeno pro prováděnou práci. Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.**
  - b) **Nesmí se používat elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.**
  - c) **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí je nutno vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky a/nebo odejmout bateriovou soupravu z elektrického nářadí, je-li odnímatelná. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.**
  - d) **Nepoužívané elektrické nářadí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.**
  - e) **Elektrické nářadí a příslušenství je nutno udržovat. Je třeba kontrolovat seřizení pohyblivých se částí a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.**
  - f) **Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté. Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.**

- g) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- h) Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot. Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.
- 5) Používání a údržba bateriového nářadí
- a) Nářadí nabíjejte pouze nabíječem, který je určen výrobcem. Nabíječ, který může být vhodný pro jeden typ bateriové soupravy, může být při použití s jinou bateriovou soupravou příčinou nebezpečí požáru.
- b) Nářadí používejte pouze s bateriovou soupravou, která je výslovně určena pro dané nářadí. Používání jakýchkoli jiných bateriových souprav může být příčinou nebezpečí úrazu nebo požáru.
- c) Není-li bateriová souprava právě používána, chraňte ji před stykem s jinými kovovými předměty jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby, nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit spojení jednoho kontaktu baterie s druhým. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) Při nesprávném používání mohou z baterie unikat tekutiny; vyvarujte se kontaktu s nimi. Dojde-li k náhodnému styku s těmito tekutinami, opláchněte postižené místo vodou. Dostane-li se tekutina do oka, vyhledejte navíc lékařskou pomoc. Tekutiny unikající z baterie mohou způsobit záněty nebo popáleniny.
- e) Bateriová souprava nebo nářadí, které je poškozeno nebo přestavěno, se nesmí používat. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, které může mít za následek oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.
- f) Bateriové soupravy nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130 °C může způsobit výbuch.
- g) Je nutno dodržovat všechny pokyny nabíjení a nenabíjet bateriovou soupravu nebo nářadí mimo teplotní rozsah, který je uveden v návodu k používání. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách, které jsou mimo uvedený rozsah, mohou poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.
- 6) Servis
- a) Opravy vašeho bateriového nářadí svěřte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly. Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti nářadí jako před opravou.
- b) Poškozené bateriové soupravy se nesmí nikdy opravovat. Oprava bateriových souprav by měla být prováděna pouze u výrobce nebo v autorizovaném servisu.

## DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ZAHRADNÍ FUKARY

- a) Nikdy proud vzduchu z fukaru nesměřujte na osoby či zvířata.
- b) Neomezujte proudění vzduchu na vstupu a výstupu fukaru.
- c) Nepoužívejte fukar v místech, kde dochází ke zviření prachu, vdechování prachu je zdraví škodlivé.
- d) Uvnitř přístroje je ventilátor; nestrkejte cizí předměty do rotujícího ventilátoru.
- e) Nedotýkejte se pohyblivých nebezpečných částí dřívě, než se nebezpečné pohyblivé části zcela zastaví. Před servisními úkony z fukaru odejměte akumulátor.

- f) Nevkládejte ruce či jinou část těla nebo oblečení před sací, vyfukovací část přístroje a rovněž před pohybující se částí uvnitř přístroje.
- g) Nikdy nedovolte používání přístroje dětmi, osobami se sníženou pohyblivostí, smyslovým vnímáním nebo mentálními postiženími nebo osobám s nedostatkem zkušeností a znalostí nebo osobám neznalých těchto pokynů, aby používaly toto nářadí. Děti si přístrojem nesmí hrát. Místními předpisy může být omezen věk obsluhy.
- h) Mějte na paměti, že obsluha nebo uživatel je zodpovědný za nehody nebo nebezpečí, které vzniknou jiným osobám nebo na jejich majetku.
- i) Akumulátor (napájecí zdroj) odejměte vždy v těchto případech:
  - kdykoli uživatel odejde od přístroje
  - před odstraněním zablokování
  - před kontrolou, čištěním nebo prací na přístroji
  - pokud stroj začne nadměrně vibrovat, je nutné jej okamžitě zkontrolovat
- j) S fukarem pracujte v doporučené poloze pouze na pevném rovném povrchu.
- k) S fukarem nepracujte na dlážděném nebo štěrkovém povrchu, kde by mohl odhozený materiál způsobit poranění.
- l) Nikdy fukar nepoužívejte v místech, kde by mohlo vlivem proudu vzduchu dojít k odhození nebo zvíření nebezpečného materiálu (střepy, kovový prach, špony, chemikálie apod.).
- m) Před použitím vždy pohledem zkontrolujte, zda jsou na přístroji všechny ochranné a upevňovací prvky a kryty, zda nechybí na svém místě a nejsou-li poškozeny. Přístroj s chybějícími nebo poškozenými částmi nepoužívejte a zajistěte opravu v autorizovaném servisu.
- n) Nedotýkejte se obličejem ani tělem sacího otvoru.
- o) Při práci se nenahýbejte a po celou dobu udržujte rovnováhu, vždy si buďte jisti při stání na svazích a při chůzi, nikdy se strojem neběhejte. Pracujte jen tam, kam lze bezpečně dosáhnout.
- p) Za provozu přístroje nesmí nikdo stát v prostoru, kam je vyfukován materiál.
- q) Přístroj nepoužívejte za špatných povětrnostních podmínek, zvláště hrozí-li riziko blesků.
- r) Nikdy neprovozujte přístroj, který má poškozené ochranné kryty nebo ochrany, nebo nemá namontována bezpečnostní zařízení, např. trubici.
- s) Akumulátor udržujte bez nánosů a nečistot, aby se zabránilo poškození akumulátoru nebo možnosti požáru.
- t) Pokud přístroj začne vydávat neobvyklý zvuk nebo začne vibrovat, ihned uvolněte provozní spínač přístroje, nechte zastavit ventilátor, odejměte akumulátor a proveďte následující kroky:
  - hledejte poškození
  - vyměňte nebo opravte všechny poškozené části
  - zkontrolujte dotažení všech uvolněných částí
- u) Nepřenášejte přístroj, je-li motor v chodu.
- v) Pokud se přístroj z nějakých důvodů zablokuje, uvolněte provozní spínač a odejměte akumulátor.

## **DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ZAHRADNÍ FUKARY**

- a) Při práci s tímto nářadím vždy používejte pevnou pracovní obuv a dlouhé kalhoty, abyste chránili svá chodidla a nohy.
- b) Při práci nenastavujte vstupní nebo výstupní otvor fukaru do blízkosti očí nebo uší. Nikdy neodfukujte nečistoty směrem k okolním osobám.

- c) Nepoužívejte toto nářadí během deště a nenechávejte jej na dešti.
- d) Nepřecházejte s tímto nářadím přes šterkové chodníky nebo cesty, je-li spuštěno v režimu foukání. Chodte, nikdy neběhejte.
- e) Je-li toto nářadí zapnuto, nepokládejte jej na šterk.
- f) Vždy udržujte pevný postoj, zejména na při práci na svahu. Nepřeceňujte své síly a stále udržujte rovnováhu.
- g) Nevkládejte do otvorů žádné předměty. Nikdy nepoužívejte toto zařízení, jsou-li zaneseny jeho otvory – udržujte je v čistotě bez nanesených vlasů, cupaniny, prachu a jiných nečistot, které mohou snížit průtok vzduchu.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKU

- a) Před nabíjením si přečtěte návod k použití.
- b) Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití nebo nevystavujte ji dešti nebo vysoké vlhkosti.
- c) Zamezte používání nabíječky osobám (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče bez dozoru nebo poučení. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Obecně se nebere v úvahu používání nabíječky velmi malými dětmi (věk 0-3 roky včetně) a používání mladšími dětmi bez dozoru (věk nad 3 roky pod 8 let). Připouští se, že těžce hendikepovaní lidé mohou mít potřeby mimo úroveň stanovenou touto normou (EN 60335).
- d) Při nabíjení zajistěte větrání, neboť při nabíjení může dojít k úniku par, je-li akumulátor poškozen v důsledku špatného zacházení.
- e) Akumulátor nabíjejte v rozmezí teploty 10 °C až 40 °C. Horký akumulátor nechejte před nabíjením vždy vychladnout.

## DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR

- a) Akumulátor chraňte před deštěm, vysokou vlhkostí, vysokými teplotami, před mechanickým poškozením a nikdy jej neotvírejte.
- b) Zajistěte, aby si s akumulátorem nehrály děti.
- c) Nebudete-li akumulátor delší dobu používat (např. déle než šest měsíců), nabijte jej.
- d) Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a výstrahy nacházející se na nabíječce, na akumulátoru a na výrobku, který bude tento akumulátoru používat.
- e) Nepokoušejte se akumulátor rozebírat.
- f) Dojde-li k nadměrnému zkrácení provozní doby, okamžitě přestaňte akumulátor používat. Mohlo by dojít k nebezpečnému přehřátí, popáleninám nebo dokonce k explozi.
- g) Dostane-li se elektrolyt z akumulátoru do očí, okamžitě si je začněte vyplachovat čistou vodou a vyhledejte lékařské ošetření. Mohlo by dojít k ztrátě zraku.
- h) Zabraňte zkratování akumulátoru.
  - (1) Nedotýkejte se kontaktů akumulátoru vodivými předměty.
  - (2) Vyvarujte se uložení akumulátoru na místech, kde mohou být jiné kovové předměty, jako jsou hřebíky, mince atd.
  - (3) Nevystavujte akumulátor vlivu vody nebo dešti. Zkratovaný akumulátor může způsobit velkou poruchu elektroinstalace.
- i) Neukládejte nářadí a akumulátor na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 50 °C.
- j) Nespalujte akumulátor dokonce i v případech, je-li vážně poškozena nebo zcela opotřebována.

- k) Dávejte pozor, aby nedošlo k pádu akumulátoru nebo k nárazu do akumulátoru.
- l) Nepoužívejte poškozený akumulátor.
- m) Dodržujte místní předpisy týkající se likvidace akumulátorů.

### **Rady pro zajištění maximální provozní životnosti akumulátoru**

- a) Před úplným vybitím akumulátor vždy nabijte. Jestliže zjistíte menší výkon nářadí, nářadí vždy zastavte a nabijte akumulátor.
- b) Nikdy znovu nenabíjejte zcela nabitý akumulátor. Nadměrné nabíjení zkracuje provozní životnost akumulátoru.
- c) Nabíjejte akumulátor při pokojové teplotě v rozsahu od 10 °C do 40 °C. Horký akumulátor nechejte před nabíjením vždy vychladnout.
- d) Nebudete-li akumulátor delší dobu používat (to znamená déle než šest měsíců), nabijte jej.

## **ZBYTKOVÁ RIZIKA**

**I když je toto elektrické nářadí používáno podle uvedených pokynů, nemohou být eliminovány všechny faktory zbytkových rizik. Z důvodu konstrukce a designu tohoto nářadí se mohou objevit následující rizika:**

Zdravotní problémy vzniklé v důsledku působení vibrací při použití elektrického nářadí

- a) trvajícího delší dobu nebo v případě, kdy nebylo správně používáno nebo nebyla-li prováděna jeho správná údržba.
- b) Zranění a škody způsobené zničením příslušenstvím, u kterého došlo k náhlému poškození.
- c) Neúmyslné uvedení nářadí do provozu
- d) Vymrštění předmětů proudem vzduchu
- e) Poškození sluchu, pokud není používána předepsaná ochrana sluchu
- f) Vdechnutí listí, prachu nebo zvířených částic



### **Varování!**

Toto elektrické nářadí vytváří během použití elektromagnetické pole. Toto elektromagnetické pole může v určitých případech narušovat funkci aktivních nebo pasivních lékařských implantátů. Z důvodu omezení rizika vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme před použitím tohoto elektrického nářadí osobám s lékařskými implantáty, aby kontaktovaly své lékaře a výrobce příslušných implantátů.



## TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu	TABLI2001
Jmenovité napájecí napětí	Maximálně 20 V DC
Doba nabíjení	Asi 1 hodina
Otáčky naprázdno (min <sup>-1</sup> )	0 – 10 000 / 0 – 12 500 / 0 – 17 000
Maximální objem vzduchu (m <sup>3</sup> /min)	0 – 1,5 / 0 – 2,0 / 0 – 2,7
Provozní čas 2 Ah baterie úroveň 1 / 2 / 3	50 / 30 / 6 min
Provozní čas 4 Ah baterie úroveň 1 / 2 / 3	105 / 60 / 15 min
Hmotnost	1,5 kg
Nabíječka	TFCLI2001 (Zástrčka VDE) TFCLI2001E (Zástrčka VDE) CE, EMC

### Vibrace:

Max. hladina vibrací ah na rukojeti 1,88 m/s<sup>2</sup>; nejistota K=±1,5 m/s<sup>2</sup>

### Hlučnost:

Akustický tlak LpA 84,6 dB; nejistota K= ±3

Akustický výkon LwA 95 dB; nejistota K= ±3

- Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se změnila v souladu se standardní zkušební metodou a smí se použít pro porovnání jednoho nářadí s jiným. Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se smí také použít k předběžnému stanovení expozice.



### Výstraha

Emise vibrací a hluku během skutečného používání nářadí se může lišit od deklarováných hodnot v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá.

Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení expozice ve skutečných podmínkách používání (počítat se všemi částmi pracovního cyklu, jako je čas, po který je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění).

K napájení akunářadí jsou určeny **20 V** Li-ion akumulátory **Total** s označením modelu: **TFBLI2001E** nebo **TFBLI2001** (s kapacitou **2 Ah**); **TFBLI2002E** nebo **TFBLI2002** (s kapacitou **4 Ah**). K nabíjení jsou určeny nabíječky Total s čísly modelu **TFCLI2001E** nebo **TFCLI2001** (výstup: 20 V DC; proud 2 A DC).

- Vzhledem k našemu neustálému programu výzkumu a vývoje může dojít k změně uvedené specifikace bez předchozího upozornění.
- Vlastnosti přístroje a akumulátoru se mohou v jednotlivých zemích lišit.

## USCHOVEJTE TYTO POKYNY



### Varování!

**NEDOVOLTE**, aby pohodlnost nebo pocit znalosti tohoto zařízení dané jeho opakovaným používáním) nahradily přísné dodržování bezpečnostních pokynů pro tento výrobek. **ZNEUŽITÍ** nebo nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k použití může vést k vážnému zranění.

## SYMBOLY

Dále jsou uvedeny symboly použité pro toto nářadí.

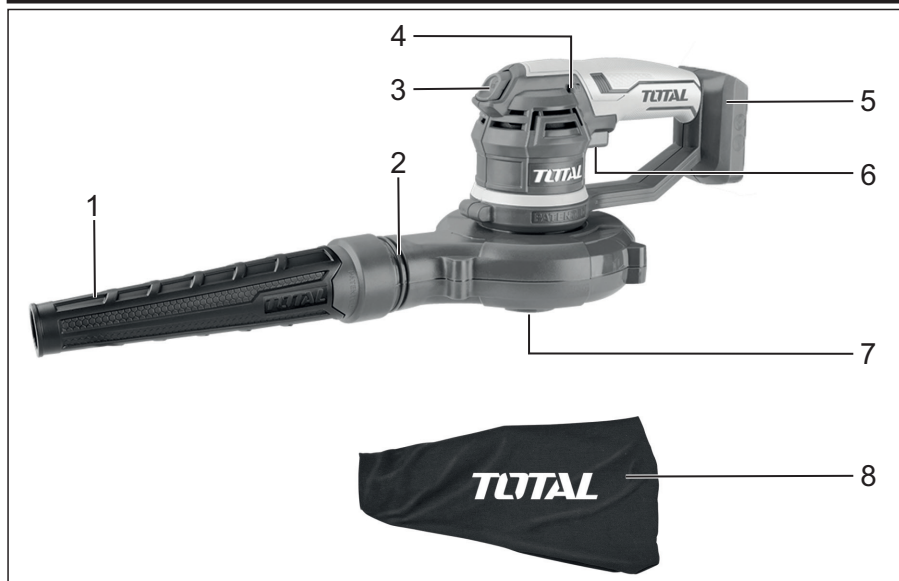
v	Volty
—	Stejnoseměrný proud
n / n <sub>e</sub>	Jmenovité otáčky / Otáčky naprázdno
.../min r/min	Otáčky nebo zdvihy za minutu

## ÚČEL POUŽITÍ

Zahradní fukar a vysavač v jednom je určen k udržování čistoty trávníku, terasy, zahradního chodníku apod. od organických nečistot. Fukarem lze z trávníku bez námahy odstranit listí vyfoukáním do určitého místa, z chodníku odstranit zbytky trávy po sekání trávníku nebo jehličí apod. Lze jej použít i pro úklidové práce v domácnosti, zejména pro vysávání nebo ofukování prachu.

Fukar se nesmí používat jako větrák nebo jako doplněk při péči o domácí zvířata.

## HLAVNÍ ČÁSTI



1. Ofukovací trubice
2. Otvor pro výstup vzduchu / horní spojovací díl s drážkou a výřezem
3. Zámek polohy trubice
4. Regulátor intenzity proudu vzduchu
5. Držák akumulátoru
6. Provozní spínač
7. Otvor pro vstup vzduchu / dolní spojovací díl s drážkou a výřezem
8. Sběrný vak

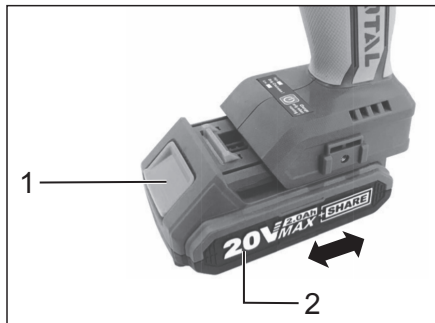
## PŘÍPRAVA PRO PROVOZ



### UPOZORNĚNÍ:

Před prováděním jakékoli práce na tomto nářadí se vždy ujistěte, zda je toto nářadí vypnuto a zda je z něj vyjmut akumulátor.

### Vložení nebo vyjmutí akumulátoru



1. Tlačítko
2. Akumulátor



### UPOZORNĚNÍ:

**Při vkládání i vyjímání akumulátoru držte pevně nářadí i akumulátor.** Jestliže nářadí a akumulátor nebudete pevně držet, mohou vám vyklouznout z rukou a mohlo by dojít k poškození nářadí a akumulátoru a ke zranění.

Dostatečnou silou nasuňte zcela nabitý akumulátor do nářadí tak, aby došlo k jeho řádnému zajištění v držáku.

- Chcete-li akumulátor vyjmout, nejdříve stiskněte uvolňovací tlačítko akumulátoru a potom akumulátor vysuňte z nářadí.

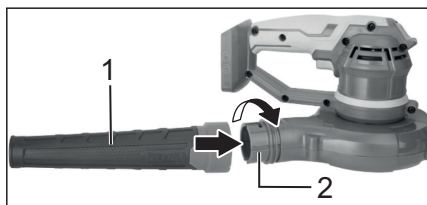


### POZOR:

Při zasouvání akumulátoru do nářadí nepoužívejte sílu. Nejde-li akumulátor do nářadí snadno nasunout, není vkládán správně.

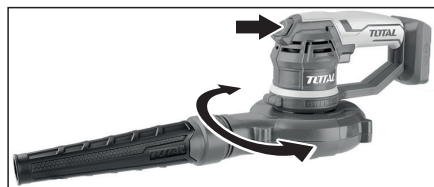
Zasunutí proveďte vždy s jednou rukou na rukojeti a druhou rukou na spodní straně akumulátoru.

### Sestavení pro foukání



- Čepy uvnitř ofukovací trubice (1) zasuňte do drážky na horním spojovacím díle (2).
- Trubicí pootočte ve směru hodinových ručiček, dokud čep nezapadne do výřezu.
- Demontáž trubice proveďte opačným postupem.

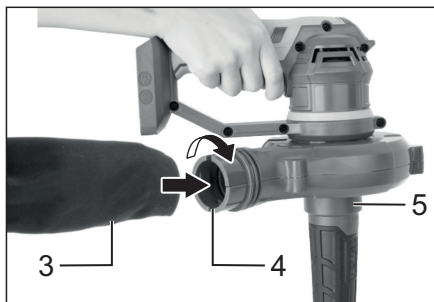
### Nastavení směru foukání



Fukar nabízí tři polohy pro pohodlnou práci a pro jeho použití v hůře dostupných místech. Vyhovující polohu nastavte následovně:

- Jednou rukou stiskněte a podržte zámek polohy a druhou rukou otočte trubici do vyhovující polohy.
- Uvolněte tlak na zámek, který by měl sám vyskočit zpět. Pokud zůstane stlačený, lehce pohněte trubicí v jednom nebo druhém směru, dokud zámek nevyškočí. Tím je zvolená poloha trubice zajištěna.

## Sestavení pro vysávání



- Čepy uvnitř sběrného vaku (3) zasuňte do drážky na horním spojovacím díle (4).
- Vak pootočte ve směru hodinových ručiček, dokud čep nezapadne do výřezu.
- Ofukovací trubici připevněte stejným způsobem na spodní spojovací díl (5).
- Demontáž vaku proveďte opačným postupem.

## POUŽITÍ



### VAROVÁNÍ:

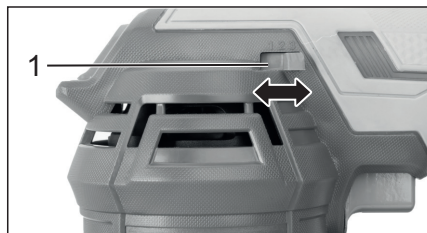
Vždy používejte toto nářadí způsobem, který je popsán v tomto návodu k obsluze. Nikdy neuvádějte toto nářadí do chodu, je-li položeno na boku nebo je-li otočeno spodní stranou nahoru.

Obsluha nebo uživatel odpovídají za nehody a rizika týkající se ostatních lidí a jejich majetku.

### Provozní spínač

Chcete-li zahájit foukání nebo vysávání, jednoduše stiskněte a držte provozní spínač. Uvolněním spínače se provoz fukaru zastaví.

## Nastavení intenzity proudu vyfukovaného vzduchu



Fukar nabízí tři úrovně intenzity proudu vyfukovaného vzduchu. Nastavení intenzity se provádí přesunutím regulátoru intenzity (1) do jedné z poloh s čísly 1, 2 a 3.  
Poloha 1: Nejnižší intenzita proudění  
Poloha 2: Střední intenzita proudění  
Poloha 3: Nejvyšší intenzita proudění



### UPOZORNĚNÍ:

Změnu intenzity proudu vzduchu provádějte **vždy až po uvolnění provozního spínače**. Přesouváním regulátoru při stlačeném provozním spínače může fukar poškodit.

## Použití funkce fukaru



### POZNÁMKA:

Předpokladem pro úspěšné použití fukaru je, že listí a jiné nečistoty je možné z plochy vyfoukat proudem vzduchu, tj. listí a nečistoty nejsou např. mokré a „nalepené“ na trávnik. Takové listí nebude možné s dostatečnou účinností z trávniku odstranit.

- Ofukovací trubici fukaru nasměrujte do bezpečné části volného prostoru s bezpečným odstupem od osob a zvířat.
- Přirozeně uchopte rukojeť fukaru a poté stiskněte provozní spínač na spodní straně rukojeti.
- Výstup vzduchu z fukaru nasměrujte na čištěnou plochu. Fukarem pohybujte ze strany na stranu a s přiměřeně rychlou chůzí vyfoukávejte nečistoty před sebou, aby za vámi byla čistá plocha. Nečistoty nafoukejte do určité oblasti

nebo místa, ze kterého je možné jej snadno uklidit nebo vysát.

- Během foukání se nenahýbejte a po celou dobu udržujte rovnováhu, zejména při práci na svazích a při chůzi. S fukarem nikdy neběhejte.



#### **VAROVÁNÍ:**

Při práci s fukarem udržujte okolostojící v bezpečné vzdálenosti. Nikdy nepracujte s fukarem, jsou-li v blízkosti lidé, zejména děti nebo domácí zvířata.



#### **UPOZORNĚNÍ:**

Pokud během provozu fukaru zaznamenáte nestandardní zvuk, vibrace či chod, fukar ihned vypněte, odejměte akumulátor a zjistěte a odstraňte příčinu nestandardního chování. Je-li nestandardní chování způsobeno závadou uvnitř přístroje, zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu prostřednictvím dodavatele nebo se obraťte přímo na autorizovaný servis.

#### **Použití funkce vysavače**

- Po sestavení dle kapitoly „Sestavení pro vysávání“ zahajte provoz stejným způsobem jako při foukání.
- Během vysávání pravidelně kontrolujte stav naplnění sběrného vaku a vyprázdněte jej vždy dříve, než dojde k jeho úplnému zaplnění, jinak dojde ke snížení sacího výkonu nebo dokonce k poškození fukaru.

## **ÚDRŽBA A USKLADNĚNÍ**



#### **UPOZORNĚNÍ:**

Před prováděním jakékoli kontroly nebo údržby musí být z nářadí vyjmut akumulátor.

K čištění nikdy nepoužívejte benzín, ředidla, líh nebo jiné podobné látky. Mohlo by dojít k odbarvení, deformaci nebo k prasklinám.

Nářadí nevyžaduje žádnou speciální údržbu či mazání.

- V případě potřeby očistěte povrch nářadí vlhkým hadříkem namočeným v roztoku saponátu. Zamezte přitom vniknutí vody do vnitřních částí nářadí.
- Větrací otvory nářadí pravidelně čistěte měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.

Z důvodu zachování **BEZPEČNOSTI** a **SPOLEHLIVOSTI** nářadí smí opravy a další úkony údržby nebo seřízení provádět autorizovaný servis **TOTAL** nebo servisní centrum společnosti. Používejte přitom vždy originální náhradní díly **TOTAL**.

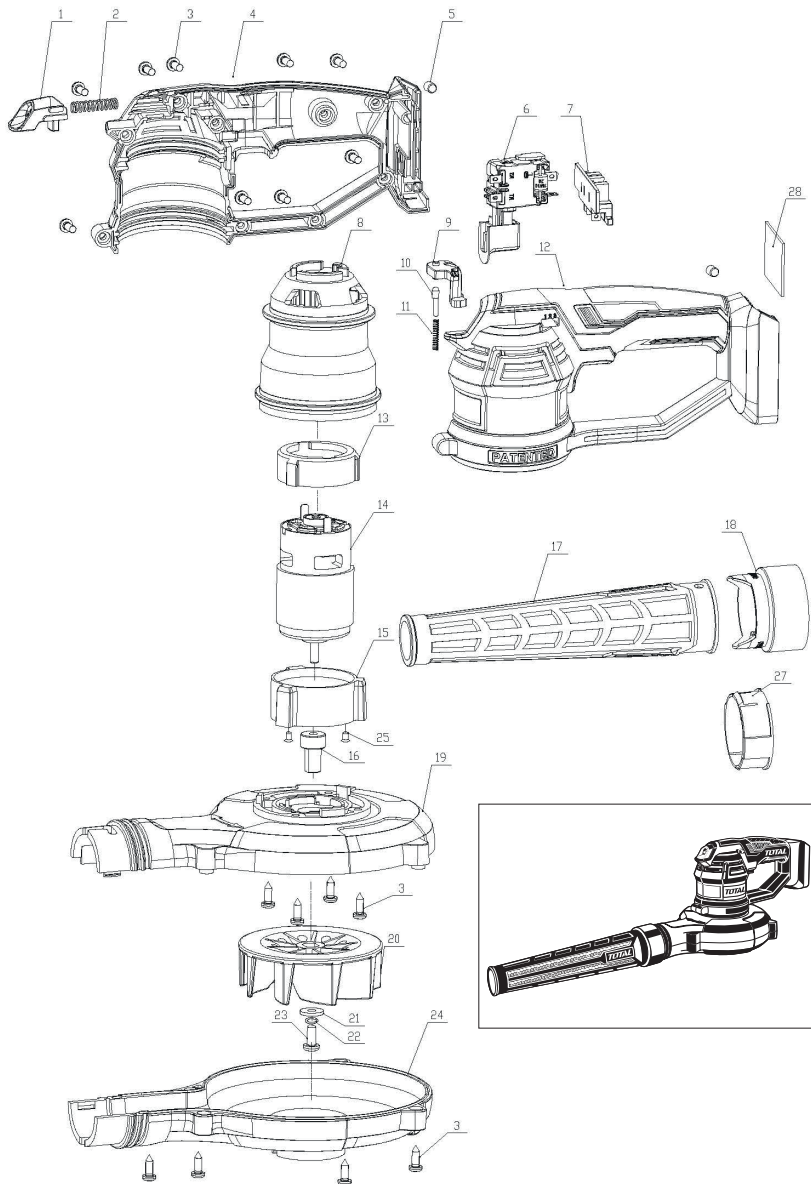
Před uskladněním nechte nářadí vychladnout. Nářadí skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.

## **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**



Po skončení životnosti výrobku je nutné při likvidaci vzniklého odpadu postupovat v souladu s platnou legislativou. Výrobek obsahuje elektrické/elektronické součásti. Neodhazujte do směsného odpadu, odevzdejte zpracovateli odpadu nebo na místo zpětného odběru nebo odděleného sběru tohoto typu odpadu.

# ROZKRESLENÁ SESTAVA TABLI2001



**SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ  
TABLI2001**

<b>Č.</b>	<b>Popis části</b>	<b>Počet</b>
1	Spouštěcí spínač	1
2	Pružina	1
3	Šroub	17
4	Pravá rukojeť	1
5	Tlumičí podložka baterie	2
6	Spínač	1
7	Rozhraní baterie	1
8	Kryt	1
9	Páčka regulátoru	1
10	Polohovací kovová hlava	1
11	Pružina	1
12	Levá rukojeť	1
13	Tlumič rázů motoru – B	1
14	Stejnoseměrný motor	1
15	Tlumič rázů motoru – F	1
16	Hřídél ventilátoru	1
17	Trubice fukaru	1
18	Svorka	1
19	Horní kryt	1
20	Ventilátor	1
21	Podložka	1
22	Pružná podložka	1
23	Šroub	1
24	Spodní kryt	1
25	Šroub	2
27	Svorka	1
28	Deska s plošnými spoji	1



## ZÁRUČNÍ LHŮTA A PODMÍNKY

### ODPOVĚDNOST ZA VADY (ZÁRUKA)

Uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., přičemž odpovědnost za vady na Vámi zakoupený výrobek platí po dobu 2 let od data jeho zakoupení - pokud např. na obalu či promomateriálu není uvedena delší doba pro nějakou část či celý výrobek.

Při splnění níže uvedených podmínek, které jsou v souladu s tímto zákonem, Vám výrobek bude bezplatně opraven.

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- 1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést (pokud to jeho povaha umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- 2) Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- 3) Při uplatnění nároku na bezplatnou opravu musí být zboží předáno s fádnyím dokladem o koupi.
- 4) Pro přijetí zboží k reklamaci by mělo být pokud možno očištěno a zabaleno tak, aby při přepravě nedošlo k poškození (nejlépe v originálním obalu). V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
- 5) Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- 6) Servis dále nenese odpovědnost za zaslání příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
- 7) Odpovědnost za vady („záruka“) se vztahuje na skryté a viditelné vady výrobku.
- 8) Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis značky Total.
- 9) Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou dobu odpovědnosti za vady vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu k použití.
- 10) Nárok na bezplatnou opravu zaniká, jestliže:
  - a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
  - b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo autorizovaným servisem značky Total.
  - c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
  - d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
  - e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebenému došlo vinou nedostatečné údržby.
  - f) výrobek havaroval, byl poškozen vyšší mocí či nedbalostí uživatele.

- g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
  - h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
  - i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
  - j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
  - k) bylo provedeno jakékoliv falšování dokladu o koupi či reklamační zprávy.
- 11) Odpovědnost za vady se nevztahuje na běžné opotřebenému výrobku nebo na použití výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
  - 12) Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotřebenému výrobku, které je přirozené v důsledku jeho běžného používání, např. obroušení brusných kotoučů, nižší kapacita akumulátoru po dlouhodobém používání apod.
  - 13) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.
  - 14) Nelze uplatňovat nárok na bezplatnou opravu vady, na kterou již byla prodávajícím poskytnuta sleva. Pokud si spotřebitel výrobek svépomocí opraví, pak výrobce ani prodávající nenese odpovědnost za případné poškození výrobku či újmu na zdraví v důsledku neodborné opravy či použití neoriginálních náhradních dílů.
  - 15) Na vyměněné zboží či jeho část v záruční lhůtě neplatí nová dvouletá záruka od data výměny, ale dvouletá záruka se počítá od data zakoupení původního výrobku.
  - 16) V případě sporu mezi kupujícím a prodávajícím ve vztahu kupní smlouvy, který se nepodařilo mezi stranami urovnat přímo, má kupující právo obrátit se na obchodní inspekci jako subjekt mimosoudního řešení spotřebitelských sporů. Na webových stránkách obchodní inspekce je odkaz na záložku „ADR-mimosoudní řešení sporů“.

### ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili. Pro pozáruční opravu se obraťte na autorizovaný servis značky Total, kterým je Band servis s.r.o. na adrese Těšínská 234/120 716 00 Ostrava-Radvanice tel./fax. 596 232 390.

V případě potřeby se pro bližší informace ohledně záruční a pozáruční opravy výrobků značky Total obraťte na e-mail: servis@madalbal.cz; Tel.: 222 745 132 nebo 222 745 133 nebo přímo také na adresu Madal Bal a.s. Letovská 532 199 00 Praha Letňany v době Po-Pá 9:30-17:30.

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

**Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:**

**Zahradní fukar 20V  
TABLI2001**

**Výrobce: TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD. No. 45 Shanghai Road,  
Suzhou Industrial Park, Čína**

prohlašuje, že výše popsany předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie: 2006/42 ES; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30; (EU) 2014/35. Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují), které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN 60335-1:2012; EN 50636-2-100:2014; EN 62233:2008; EN 60335-1:2012; EN 60335-2-29:2004; EN 62233:2008; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 50581:2012; EN 62133:2017

Kompletaci technické dokumentace 2006/42 ES provedl Martin Šenkýř, Madal Bal a.s. Technická dokumentace (2006/42 ES) je k dispozici na adrese dovozce Madal Bal, a.s. Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín.

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: Shanghai 19.09.2019

Jméno a podpis osoby oprávněné vypracovat prohlášení o shodě jménem výrobce:

Osborn Zou

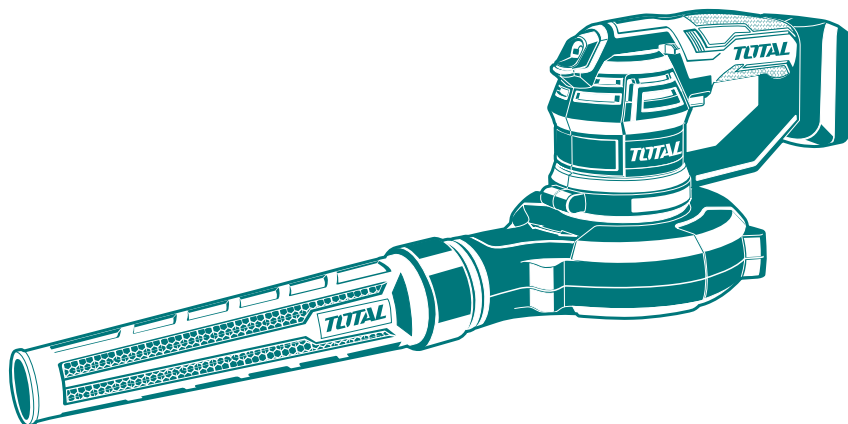




# TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL



**FUKAR/VYSAVAČ LITHIUM-ION**

TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD.  
VYROBENO V ČINĚ  
T0419.V02

**20 V**